

# 2018

# Été



# SCIG

*Ski Club International de Genève*



vélo



Trail running



spéléologie



randonnée moyenne



via ferrata



rafting



randonnée difficile



randonnée facile

# Contents

Comité exécutif/Executive committee .....	3
Courses d'été, informations générales en Français.....	4
General information on summer outings in English.....	6
Les Courses d'Été / The Summer Program Summary .....	8
Les Courses d'Été / The Summer Program Details .....	10
Coordonnées des chefs de course .....	26
Email Distribution Lists and Map .....	27

# Randonnées pédestres en montagne et autres activités d'été 2018

## *Mountain hikes and other activities summer 2018*

Inscriptions par courriel au chef de course  
*Please sign-up by email to the hike leader*

## Updated 2018 August 14

Please check for updates at  
<http://www.scig.ch/randonnees-pedestres/>

### Comité exécutif/Executive committee

Président	François Vittori	<i>President</i>
Vice-président	Norayr Kurkdjian	<i>Vice president</i>
Trésorier	Pierre-Yves Sprungli	<i>Treasurer</i>
Secrétaire	Corinne Johnstone	<i>Secretary</i>
Ski alpin	Raffaele Moresino	<i>Alpine skiing</i>
Ski nordique et raquettes	Pere Mora Romà	<i>Nordic skiing and snowshoeing</i>
Randonnées pédestres	William Larson	<i>Summer Outings</i>

### Autres membres/Other members

Ingo Alberti  
Diana Korka  
Christian Noelting  
Geneviève Rieger  
Françoise Samuel  
Veronica Riemer

### Date A Retenir / Date To Remember:

Mercredi 6 juin 2018  
*Wednesday 6 June 2018*

Assemblée générale du Ski-Club  
*Annual General Meeting of the Ski Club*

#### **A user's guide for persons unfamiliar with French**

*An attempt has been made to make the contents of this booklet accessible to non-French-speaking persons who have at least a basic knowledge of English. General information on the summer programme is presented in English on pages 6 and 7.*

*The telephone numbers and e-mail addresses of these leaders are listed alphabetically at the end of the brochure.*



# Courses d'été, informations générales en Français



De Pâques jusqu'à Novembre, le SCIG organise des randonnées pédestres et d'autres sorties (bicyclette, rafting...) les samedis ou dimanches et/ou weekends, ainsi que des sorties plus longues (Pâques, Ascension, Pentecôte, Jeûne genevois). En général, ces sorties ont lieu en montagne et sont guidées par des chefs de course bénévoles.

**Le programme** général d'été est envoyé par e-mail en début de saison à tous les membres du club. Une description plus détaillée de chaque course est disponible lors de l'inscription, indiquant notamment l'heure et le lieu de rendez-vous, et le prix exact.

Chaque course est organisée sous la responsabilité d'un(e) chef(fe) de course, volontaire et bénévole. Il/elle a le droit d'annuler la course, d'en changer la date, d'en modifier l'itinéraire (si possible, en maintenant le niveau de difficulté prévu inchangé), d'en exclure les personnes mal équipées ou insuffisamment entraînées.

**Niveaux de difficulté des courses:** les courses sont désignées comme "facile", "moyenne", "difficile" ou "très difficile". Une course "facile" généralement n'exige pas plus de 4 heures de marche, a une dénivellation de moins de 500 mètres, et /ou a une longueur de moins de 15km sur le plat. Une course "moyenne" dure entre 4 et 6 heures, a une dénivellation de 500 à 1000 mètres, et peut avoir quelques passages un peu aériens. Une course "difficile" dure plus de 6 heures, à une dénivellation de plus de 1000 mètres, et peut exiger quelques pas d'escalade facile dans un terrain rocheux. Une course "très difficile" soit relève de l'initiation à l'alpinisme (souvent sur glaciers avec guide) ou à l'escalade, soit est due à une durée et une dénivellation très importantes.

**Inscription:** en général par courriel. Dans certains cas, le chef de course prend les inscriptions à la permanence du Restaurant du Centre Sportif de Varembe, 46, avenue Giuseppe-Motta, le jeudi de 18h00 à 19h30. Le chef de course peut limiter le nombre de participants (dans ce cas, les membres du club ont la priorité sur les non-membres). Il est libre de refuser au départ de la course toute personne non inscrite.

**Taxe d'inscription:** 5 CHF par jour de course pour les membres du club, 15 CHF par jour de course pour les non-membres, mais 5 CHF par jour de sortie jusqu'au 1er juin..

**Prix:** le prix indiqué pour chaque course est indicatif. Il inclut la taxe journalière, le transport et, éventuellement, le logement ainsi qu'une partie des repas. Le prix définitif sera donné à la permanence en temps voulu. Le paiement peut être dû à l'inscription, à l'exception de certains frais de transport (voir ci-dessous). En cas d'annulation de la course, les personnes inscrites seront remboursées intégralement. Si la course a lieu, les personnes inscrites ne venant pas ne seront pas remboursées de la taxe journalière et des frais éventuels d'annulation. La surtaxe non-membre de 10 CHF est remboursée.

**Transport:** par transports publics ou en voitures privées. En cas de transport en voiture, les conducteurs sont indemnisés à raison de 0.15 CHF par km/passager. Le chef de course indique à l'inscription le montant par passager. Chaque passager règle ce montant directement au conducteur au départ de la course. En cas de transport en train, le chef de course peut demander aux participants d'acheter eux-mêmes leur billet. S'il décide d'acheter un billet collectif, le prix du transport est inclus dans le montant à payer à l'inscription.

Vous pouvez vous procurer l'abonnement demi-tarif (SwissPass) sur tout le réseau des chemins de fer suisses, ainsi que des réductions sur la plupart des chemins de fer à crémaillère, funiculaires et téléphériques pour CHF 185. Le SwissPass est automatiquement renouvelée après un an à 165 CHF, si vous n'annulez pas l'abonnement.

Voir: <https://www.sbb.ch/en/travelcards-and-tickets/railpasses/half-fare-travelcard.html>

**Équipement minimum pour les randonnées à pied:** Pour les courses d'un jour: sac à dos, bonnes chaussures de marche montantes à semelles de caoutchouc profilées (pas de "baskets"), habits adaptés à la montagne ou à la haute montagne, chapeau ou bonnet, gants, lunettes de soleil, crème solaire, pique-nique, gourde ou thermos, petite monnaie du pays. Le temps et la température pouvant changer rapidement en montagne, même en plein été !!!

Pour les courses de deux jours et plus: comme ci-dessus, plus vêtements de rechange, pantoufles ou chaussures légères, sac et/ou drap de couchage, lampe de poche, nécessaire de toilette.

Pour les courses hors de Suisse, prévoir passeport et visa.

Le chef de course dispose d'une petite pharmacie.

#### **Règles à observer pour participer à une course:**

- *avoir l'entraînement et la condition physique requis par la nature de la course;*
- *être muni de l'équipement prescrit;*
- *respecter la faune, la flore et les cultures;*
- *ne pas laisser de déchets en route, mais les emporter avec soi;*
- *pendant la marche, rester groupés entre le chef de course et l'assistant, et garder le contact visuel avec les autres participants;*
- *pour les conducteurs, avoir une assurance responsabilité civile, voir posséder une assurance occupant.*

**Assurance accidents et secours:** il est de la responsabilité de chacun d'être correctement assuré pour les accidents et pour les secours en montagne, en particulier pour les sauvetages en hélicoptère.

Voir auprès de son employeur si l'on est assuré.

La Rega (Garde Aérienne Suisse de Sauvetage) peut être un bon complément d'assurance pour le sauvetage en hélicoptère ou le rapatriement (30 CHF par an. Tél. 0844 834 844). Il y a d'autres assurances individuelles possibles (par exemple, Air-Glacières Tél. +41 27 329 1415).

**Cotisation du club:** sous réserve de modification par l'Assemblée générale le Mercredi 6 juin 2018, 50 CHF pour la saison 2018-2019, soit du 1er juin 2018 au 31 mai 2019, pour les activités d'été et d'hiver. Les nouveaux membres payant après Pâques 2018 seront membres jusqu'au 31 mai 2019.

**Activités d'hiver:** de décembre jusqu'à la mi-avril, le club organise des sorties et cours de ski alpin, snowboard, ski de fond et raquettes. Le programme d'hiver est envoyé aux membres du club vers le mois d'octobre.

Renseignements complémentaires: les personnes désirant des renseignements complémentaires sont priées de prendre contact avec le coordinateur des activités d'été du SCIG, William Larson, par courriel à [GenevaOutings@scig.ch](mailto:GenevaOutings@scig.ch).

# General information on summer outings in English

*From Easter until the November, the SCIG organizes hikes and other outings (cycling, rafting ...) on Saturdays or Sundays and / or weekends, as well as longer outings (Easter, Ascension, Pentecost, Jeûne Genevois.). In general, these outings are held in the mountains and are guided by volunteer outing leaders. The summer programme is emailed at the start of the season to all members of the Club. A more detailed description of each outing is made available a week or two before the outing. In particular, information is then provided regarding the place and time of departure, and the exact cost of each excursion.*

*Each outing is organized under the responsibility of an outing leader, who acts in a voluntary, unpaid capacity. He/she has the right to cancel the excursion, change its date, modify its itinerary (as long as the level of difficulty remains unchanged), and exclude persons from participating who are ill-equipped or in inadequate physical shape.*

**Levels of difficulty of the outings:** *The outings are designated as “F = easy”, “M = medium”, “D = difficult” or “D+ = very difficult”. An “easy” hike generally requires less than 4 hours of walking, a vertical gain or loss of less than 500 meters, and/or a length of less than 15km on the flat. A “medium” hike lasts from 4 to 6 hours, has a vertical gain and loss of 500 to 1000 meters, and may include a few slightly airy passages. A “difficult” hike lasts more than 6 hours, has a vertical gain and loss of over 1000 meters, and may require some rock scrambling. A “very difficult” hike either entails some experience in alpinism (often on glaciers with a guide) or rock-climbing, or involves a very substantial time duration and effort in terms of vertical gain and loss.*

**Sign-up:** *at the Centre Sportif de Varembe, 46, avenue Giuseppe-Motta, on Thursdays between 6 p.m. and 7:30 p.m. or by email to the hike leader. The leader of the outing can limit the number of participants (in such instances, Club members have preference over non-members). At the start of the excursion, moreover, the leader may refuse to accept a person who is not already signed-up.*

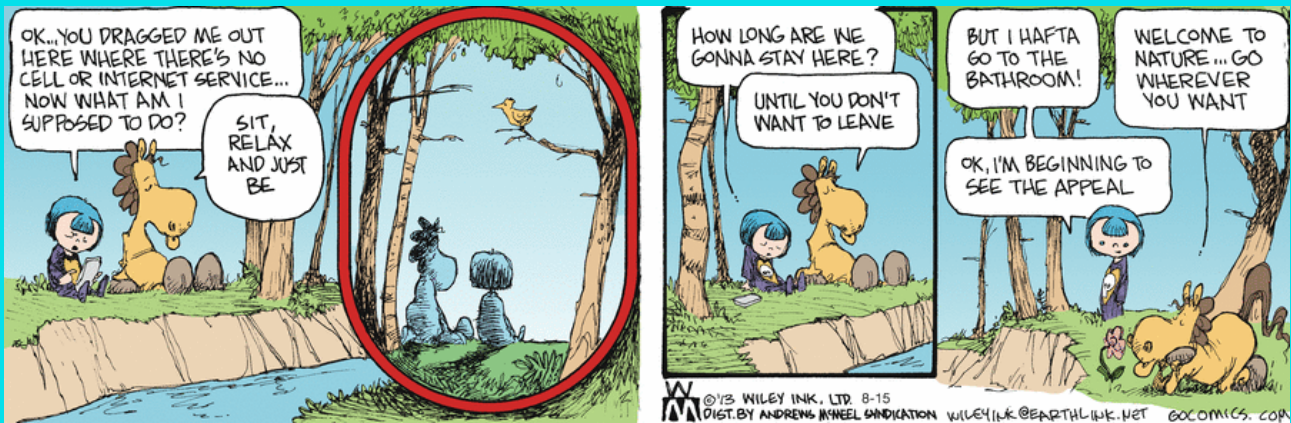
**Sign-up charge:** *5 CHF per outing day for members of the Club and 15 CHF per outing day for non-members, but 5 CHF per outing day until June 1.*

**Cost:** *The cost for each excursion listed in this brochure is approximate. It includes the daily charge, transportation and, when applicable, accommodations and some meals. The exact cost will be provided at sign-up time. Payment may be asked of participants at the sign-up time, except for certain travel costs (see below). In cases where payments have been made in advance and an excursion is cancelled, the persons concerned will be reimbursed in full. If the outing takes place, signed-up persons who do not show up will not be reimbursed for the daily charge and any cancellation costs. The surcharge of 10 CHF for non-members will be fully reimbursed.*

**Transportation:** *By public transport or private vehicles. In cases of travel by car, drivers are compensated on the basis of 0.15 CHF per km/passenger. Each passenger settles this sum directly with his/her driver at the time of departure on the outing. In cases of travel by public transport, the excursion leader may request participants to purchase their tickets themselves, or may purchase a group ticket, in which case the amount of the ticket may be included in the amount to be paid by participants at the time of signing-up.*

*For 185 CHF you may purchase half-price travel on the whole CFF railway network of Switzerland, as well as reductions on most cogwheel railways, funiculars and cable cars. The pass is automatically renewed for 165 CHF after one year, if you do not cancel it.*

*See: <https://www.sbb.ch/en/travelcards-and-tickets/railpasses/half-fare-travelcard.html>*



### **Minimum equipment required for hikes**

For day hikes: backpack, good hiking boots (no sneakers), clothing adapted to mountain or high mountain, hat, gloves, sunglasses, sun cream, picnic, water bottle, local currency. Weather conditions and temperatures can change suddenly on mountains, even in the summer!!!

For excursions of two or more days: the same as above, plus clothes to change into, slippers or light shoes, flashlight, toiletries, and, if desired, sleeping bag or sheets.

For excursions outside of Switzerland, bring your passport and visa.

The excursion leader always brings a small medical kit.

### **Rules to comply with in order to participate in an outing**

- Be in the physical shape required by the nature of the outing;
- Come with the necessary equipment;
- Respect the natural fauna and flora;
- Do not leave waste on the path, carry it out instead;
- During the outing, stay grouped together between the outing leader and the assistant, and keep visual contact with other participants;
- In the case of drivers, be covered by civil responsibility insurance, in particular with respect to fellow passengers.

**Accident and rescue insurance:** It is the personal responsibility of each participant to carry insurance against accidents and mountain rescue, in particular helicopter rescue operations.

Check with your employer to see if you are properly insured.

La Rega (Garde Aérienne Suisse de Sauvetage) provides coverage for helicopter rescue and repatriation (30 CHF annually. Tel. 0844 834 844). There are other similar personal insurance schemes, in particular Air-Glaciers (Tel. +41 27 329 1415.)

**Membership fee:** Subject to modification by the General Assembly on Wednesday 6 June 2018, 50 CHF for the season 2018-2019, i.e. from 1 June 2018 through 31 May 2019 for all summer and winter activities. New members paying after Easter 2018 are given membership through 31 May 2019.

**Winter activities:** From December to mid-April, the Club organizes downhill skiing and instruction, snowboarding, cross-country skiing and snowshoeing. The winter programme is sent to Club members in October.

Additional information: For additional information, participants may wish to contact the SCIG Summer outings coordinator Bill Larson by email at [GenevaOutings@scig.ch](mailto:GenevaOutings@scig.ch).



## Les Courses d'Été / The Summer Program Summary

Date	Lieu	Niveau	Chef(fe)
Di 15 avril	Toblerones	F	Marie Rochat
Sa 28 avril	Cascades du Hérisson	M	Diana Korka
Di 29 avril	Failles de St Sylvestre	M	Robert Jones
Sa 5 mai	Fête de la Tête de Moine	M	Pere Mora Roma
Di 6 mai	Cabane Rochefort	M	Edward Wiseman
Sa 12 mai	Moulin le Vert	F	Valentina Tsoneva
Sa 12 mai	Boucle des Tours de César	M	Véronique Huysmans
Di 13 mai	La Cure	F	Françoise Samuel
Sa 19 mai	Lavaux	F	Julie Kenst
Di 20 mai	Le Cirque du Fer-à-Cheval	F	John Maughan
Di 20 mai	Dent du Chat	M/D	Jean-Pierre Laguiller
Di 21 mai	La Cure	F	Françoise Samuel
Me 23 mai soir	via ferrata Le Salève	M	Norayr Kurkdjian
Sa 26 mai	Via Ferrata Passy	AD	Norayr Kurkdjian
Sa 26 mai	Torgon Trail trail-running	D	Michael Megrelis
Di 27 mai	Le Molard + Narcisses	M	Diana Korka
Di 27 mai	Les Pralets	M	Edward Wiseman
Di 3 juin	Via Ferrata Bellevaux	AD-D-TD	Norayr Kurkdjian
Di 3 juin	La Dent de Vaulion	M	Teresa Blanco
Di 3 juin	Pointe de Sur Cou	M	Véronique Huysmans
Sa 9 juin	Fôret de Versoix	F	Valentina Tsoneva
Sa 9 juin	Bex to Bains de Lavey	M	Marilyn Blaeser
WE 9-10 juin	Bisses	M	Norayr Kurkdjian
Di 10 juin	Pointe d'Aveneyre	D	Rustem Ospanov
Di 10 juin	Mont de Corsuet	M	Véronique Huysmans
WE 16-17 juin	via ferrata	AD-D-TD	Norayr Kurkdjian
Di 17 juin	Cascade de Pissevieille	M	Robert Jones
Di 17 juin	Les Cornettes de Bise <b>postponed</b>	D	Rustem Ospanov
Sa 23 juin	Le Noirmont et Creux du Croue	M	Caroline O'Reilly
Di 24 juin	Rafting Samoens	D	Ingo Alberti
Di 24 juin	Semi-marathon d'Aletsch	D	Michael Megrelis
WE 30 juin-1 juillet	Flower Power WE, Valais	D	Ruta Mikulenaite
Di 1 juillet	Aouille de Criou	D	Ingo Alberti
Di 1 juillet	Le Parmelan	M	Marlyse Etter Dam
Sa 7 juillet	Lac de Mayen and Lac d'Aï	M	Caroline Truesdell
Di 8 juillet	Semsaes à Niremunt <b>cancelled</b>	F/M	Wouter 't Hoen
Di 8 juillet	Pic des Mémises <b>moved to July 21</b>	D	Marilyn Blaeser
Ve 13 juillet	parcs de la Genève	F	Marika Jacquemart
Sa 14 juillet	Bisse du Ro	M	Valentina Tsoneva
WE 14-15 juillet	Aletsch Panoramaweg <b>cancelled</b>	D	Gemma Vestal
Di 15 juillet	Les Chalets de Vormy	M	Janice Cook Robbins
Di 15 juillet	Pointe d'Orny <b>cancelled</b>	D	Teresa Blanco
Di 15 juillet	Tour de Mayen	D	Teresa Blanco
Sa 21 juillet	Pic des Mémises	D	Marilyn Blaeser
Sa 21 juillet	Val Foncine trail-running	D	Michael Megrelis



Di 22 juillet	Mont Charvin <b>cancelled</b>	M/D	Jean-Pierre Laguiller,
Di 22 juillet	Col du Tricot	M/D	Antoine Bordelais
Di 22 juillet	Lac de la Vogealle	D	Vlassis Tigkarakis
Sa 28 Juillet	Le Buet par Emosson	D	John Maughan
Di 29 juillet	Pointe Noire de Pormenz	D	Ingo Alberti
Di 29 juillet	Glacier d'Argentière	F	Bill Larson
Me 1 août	Lac Blanc	D	Iban Garcia
WE 4-5 août	Säntis	D	Bill Larson
Di 5 août	Plateau des Glières	M	Janice Cook Robbins
Me 8 août (soir)	Initiation via ferrata Le Salève	M	Norayr Kurkdjian
Ve-Di 10-12 août	Oberaarhorn	D+	Bill Larson
Sa 11 août	Chateau d'Oex–La Laitemaire	F	Caroline Truesdell
Sa 11 août	Descente du Rhône en kayak	M	Norayr Kurkdjian
Di 12 août	Trou de la Mouche	D	Ingo Alberti
Di 12 août	Via Ferrata du Col des Aravis	D	Norayr Kurkdjian
Sa 18 août	Aiguillettes des Posettes	F	Bill Larson
WE 18-19 août	Brig-Simplon-Gondo	M	Pere Mora Roma
Di 19 août	Lötschepass	D	Bill Larson
WE 25-26 août	Mont Avril	D	Bill Larson
Sa 25 août	Lacs Cornu et Noirs	M	Diana Korca
Sa 25 août	Le Bélier trail-running	D+	Michael Megrelis
Di 26 août	Refuge de Tornay & Col Golèse	M	Caroline O'Reilly
WE 31 août-1-2 sep	Wengen marche & Via Ferrata	M	Norayr Kurkdjian
Di 2 septembre	Via Jacobi	F	Denisa Hanson
WE 8-9 septembre	Cabane de Mille	D	Françoise Samuel
Me 12 sep soir	via ferrata Le Fort de l'Ecluse	M	Norayr Kurkdjian
Sa 15 septembre	Cabane de Saleina	D	Peter Ghys
Di 16 septembre	Via Farinetta	AD-D-TD	Norayr Kurkdjian
Sa 22 septembre	Mont Veyrier	M	Véronique Huysmans
Di 23 septembre	Via ferrata de Thônes	D-TD	Norayr Kurkdjian
Su 23 septembre	Stockhorn	D	Bill Larson
Sa 29 septembre	Aletsch Panoramaweg	D	Vasco Vilaca
Sa 29 septembre	Le Mont Sion – Le Grand Piton	M	Marithé Horvat
Di 30 septembre	Gorges de l'Areuse	F	Iban Garcia
Di 30 septembre	Mont Sâla	M	Marie Rochat
Sa 6 octobre	Rochers de Fouda Blanc	D+	Barbara Michalowska
Di 7 octobre	La jonction des glaciers	D	Antoine Bordelais
Di 7 octobre	Le Mont Truc	M	Françoise Boris
Sa 13 octobre	Col de la Fenêtre	D	Peter Ghys
Di 14 octobre	Cirque de St Meme	D	Robert Jones
Sa 20 octobre	Grotte de la Diau	M	Robert Jones
Di 21 octobre	Hundsrügg	F/M	Bill Larson

## Les Courses d'Été / The Summer Program Details

### **Dimanche 15 avril, Toblerones, facile**

Durée: environ 6h, Dénivelé: +50/-400 m, Transport: train,

Prix indicatif: demi-tarif 13 CHF, plein tarif 26 CHF, Nombre max. de participants: 14

*The Toblerone Trail owes its name to a line of fortifications built during the 1939-45 mobilization. The population christened the anti-tank blocks "Toblerones" because their shape recalls the Swiss chocolate brand.*

Cheffe: Marie Rochat, +41 78 792 3339, Rochatmarie@hotmail.com

### **Samedi 28 avril, Cascades du Hérisson, Ain, moyen**

Durée: 4 h, Dénivelé: + - 450m, Alt. max.: 990 m, Distance: 20 km, Transport: voiture,

Prix indicatif: 25 CHF, Nombre max. de participants: 25

Randonnée aux cascades du Hérisson et le Belvédère des 4 lacs

Hike to Cascades to Hérisson and Belvédère des 4 lacs

Cheffe: Diana Korka, 076 593 6724, diana.korka@gmail.com

### **Dimanche 29 avril, Failles de St Sylvestre, Haute-Savoie, moyen**

Durée: 4h, Dénivelé: +/- 450m, Alt. max.: 660m, Transport: voiture, Prix indicatif: 18F

En partant de Chapeiry, descendre en forêt à une belle cascade. Traverser le village de St Sylvestre et descendre la colline pour trouver des failles cachées dans la forêt avec des grottes et des magnifiques couches de rocher.

*Starting from Chapeiry, go down in the forest to a nice waterfall. Cross the village of St Sylvestre and go down the hill to find the fissures hidden in the forest with caves and magnificent layers of rock.*

Chef: Robert Jones, 022 734 3622, rob68jones@yahoo.com

### **Samedi 5 mai, Fête de la Tête de Moine à Bellelay, Jura bernois, moyen**

Durée: 5 h , Dénivelé: +780/-1050 m, Alt. max.: 1319 m, Distance: 17 km, Transport: train,

Prix indicatif: demi-tarif 60 CHF, plein-tarif 120 CHF

De Bellelay, village chargé d'histoire, connu loin à la ronde grâce à son fromage et son ancien monastère, à la vallée de Tavannes en passant par la Tour de Moron, superbe ouvrage imaginé par le célèbre architecte Mario Botta.

*From Bellelay, a village steeped in history, known far and wide for its cheese and former monastery, to the valley of Tavannes, passing by the Tower of Moron, a magnificent work devised by the famous architect, Mario Botta.*

Chef: Pere MORA ROMA, 0799420720, peremoraroma@gmail.com

### **Dimanche 6 mai, Cabane Rochefort, Vaud, moyen**

Durée: 4h, dénivelé 400 m, Alt. max.: 1400 m

Au départ de Saint-Cergue; Circuit par La Borsatte et Le Prés Meunier

Chef: Edward Wiseman; +334 5040 5590

### **Samedi 12 mai, Moulin le Vert, canton Geneva, facile**

Cheffe: Valentina Tsoneva +41 79 320 9361, tsoneva@unhcr.org

### **Samedi 12 mai, Boucle des Tours de César, Savoie, moyen**

Durée: environ 3-4 h

Cheffe: Véronique Huysmans, +32 4 7580 8054, v\_huysmans@hotmail.com

### **Dimanche 13 mai, La Cure, Canton de Vaud, facile**

Durée: 5h, Dénivelé: +300/-300 m, Alt. max.: 1300 m, Distance: 10 km, Transport: train,  
Prix indicatif: demi-tarif 25 CHF, plein tarif 50 CHF, Nombre max. de participants: 20

Cette sortie sera un exercice de lecture de carte. Nous interromprons très souvent notre marche pour nous pencher sur la carte, qui sera mise en relation avec le paysage. Nous utiliserons la boussole et parlerons des directions cardinales et azimuts.

*This outing will be a map reading exercise. We will frequently interrupt our hike in order to look at the map, which will be compared to the landscape. We will use the compass and talk about cardinal directions and azimuths.*

Cheffe: Françoise Samuel, 079 603 34 93, fsamuel@bluewin.ch

### **Samedi 19 mai, Lavaux, Vaud, Facile**

Durée: 4h, Dénivelé: +200 m/ -200 m, Alt. max.: 534 m, Distance: 12 km, Transport: train,  
Prix indicatif: demi-tarif 25 CHF

*From the station at St Saphorin we follow the trail along in the UNESCO Heritage area of the Lavaux vineyards to Lutry. Optional wine tasting in Lutry (tbc)*

<https://www.outdooractive.com/en/hiking-trail/lake-geneva-region/terrasses-de-lavaux/110980848/#dmdtab=oax-tab1>

Cheffe: Julie Kenst, 079 251 5106, julie\_kenst@hotmail.com, assistante: Sarah Stanger

### **Dimanche 20 mai, Le Cirque du Fer-à-Cheval, Haute-Savoie, facile**

Durée: 3:30h, Dénivelé: 350 m, Alt. max.: 1222 m, Distance: 9 km, Transport: car,  
Prix indicatif: 25 CHF, Nombre max. de participants: 14

Le Cirque du Fer-à-Cheval sur la commune de Sixt offre un immense cirque de deux kilomètres de diamètre délimité par d'imposantes falaises de calcaire d'où jaillissent de nombreuses cascades.

<https://www.randos-montblanc.com/facile/sixt-fer-a-cheval.html>

*The Cirque du Fer-à-Cheval near the town of Sixt is a huge cirque two kilometres in diameter bounded by imposing limestone cliffs from which flow numerous beautiful waterfalls.*

Chef: John Maughan, +41 78 642 8557, john.j.maughan@gmail.com

### **Dimanche 20 mai, Dent du Chat, Savoie, moyen/difficile**

Chef: Jean-Pierre Laguiller, 00 33 450 95 73 84, jplaguiller@orange.fr

### **Mercredi, 23 mai (soir) Initiation à la via ferrata (Le Salève), Haute-Savoie, moyen**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

### **Samedi, 26 mai, Via Ferrata Passy, Haute-Savoie, AD**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

### **Samedi 26 mai, Torgon Trail trail-running, Valais, difficile**

<http://www.swisspeaks.ch/tt.html>

26.9 km +1910 mètres de dénivelé positif cumulé (option 17 km & +1110 m)

Chef: Michael Megrelis, +41 78 803 4222, mikeymegrelis@hotmail.com

**Dimanche 27 mai, Le Molard + Narcisses, Vaud, moyen**

Durée: 6 h, Dénivelé: + - 700m, Alt. max.: 1752 m, Transport: train, Prix indicatif: 37.5 CHF, Nombre max. de participants: 25

Randonnée au-dessus de Montreux, à partir Sonloup au Molard (1752 m) et retour vers Les Avants. Belle vue sur le Lac Léman, les Dents du Midi et les champs fleuris de narcisses.

*Hike above Montreux, from Sonloup to le Molard (1752 m) and down to Les Avants. Great views of Lake Lemman, les Dents du Midi and several blooming fields of narcissi.*

Cheffe: Diana Korka, 076 593 6724, diana.korka@gmail.com

**Dimanche 27 mai, Les Pralets, Vaud, moyen**

Durée: 4h, dénivelé 350 m, Alt. max 1300 m

Dans le district Franc du Jura Vaudois, circuit par Les Gilles et La Combe de la Valouse

Chef: Edward Wiseman; +334 5040 5590

**Dimanche, 3 juin, Via Ferrata Bellevaux, Haute-Savoie, AD - D - TD**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

**Dimanche 3 juin, La Dent de Vaultion, Jura, moyen**

Durée: 4h, Dénivelé: +728 m / - 469 m, Alt max: 1'477m, Distance: 13km, Transport: train

Prix indicatif: CHF 32 demi-tarif, Nombre max. de participants: 10

Une vue panoramique sensationnelle vous récompense pour les efforts de la montée.

Au sommet se dévoile une magnifique vue depuis la Dent de Vaultion, sur la vallée de Joux et le lac, sur Vallorbe et par temps clair sur lac de Neuchâtel, sur le Léman et le massif du Mont-Blanc..

*A sensational panoramic view rewards you for the effort of hiking up. Reaching the summit we will find a magnificent view from Dent de Vaultion to the Vallée de Joux and the lake, to Vallorbe and on a clear weather day to Lake Neuchâtel, Lake Geneva and the massif of Mont Blanc.*

Cheffe: Teresa Blanco, 078 837 38 89, teresatblanco@gmail.com

**Dimanche 3 juin, Pointe d'Aveneyre, Vaud, difficile**

Durée: 8 h, Alt. Max: 2011 m, Dénivelé: 1650m

Chef: Rustem Ospanov, 077 474 2990, rustem@cern.ch

**Dimanche 3 juin, Pointe de Sur Cou, Haute-Savoie, moyenne**

Durée: 3h, Dénivelé total: 620m, Alt. max.: 1809 m, Distance: 6,9 km, Transport: Co-voiturage vers La Roche-sur-Foron/Orange; Prix 15 à 20 fr; Nombre max. de participants: 12.

La Pointe de Sur Cou (signifiant « la pointe au-dessus du col »): comme une vaste prairie sur les hauteurs de La Roche-sur-Foron. Une altitude moyenne, mais un très beau panorama de 360 ° sur le plateau lémanique, la Chaîne du Jura, le Massif du Mont-Blanc et plus. Pas de passage aérien ni difficulté technique spéciale mais un bon pied est nécessaire. Itinéraire en boucle: montée vers le Chalet de Balme et descente par le Promontoire.

*The Pointe de Sur Cou (historically meaning 'the top above the mountain pass') is like a vast grass prairie above the beautiful town of Roche-sur-Foron. It's not so high but there is a delightful 360-view on the Lemman region, the Jura and Alps. No specific technical difficulty, but have a sure foot. This is a circular tour, starting with a climb towards Chalet de Balme and hiking down by the Promontoire.*

Cheffe: V. Huysmans, 079 7067001, joelle22dec@hotmail.com



### **Samedi 9 juin, Fôret de Versoix, facile**

Cheffe: Valentina Tsoneva +41 79 320 9361, tsoneva@unhcr.org

### **Samedi 9 juin, Bex to Bains de Lavey, Vaud, moyen**

Durée: 4:30 h, Dénivelé: + 522, /- 448m, Alt. max: 699m, Distance: 12 km, Transport: train

Prix indicatif: demi-tarif 39.00 CHF ; plein tarif 78.00 CHF, Nombre max. de participants: 16

C'est en partie une visite culturelle qui visualise les châteaux, les vignobles, les petits villages et le territoire militaire piétiné par l'armée d'Henri Dufour (XIX<sup>e</sup> siècle). Le chemin se poursuit jusqu'à ce que nous arriverons à Lavey les bains, où nous pouvons tremper dans les bains avant de prendre le train de retour à Genève.

*This is partly a cultural tour viewing castles, vineyards, small villages and walking through military territory trampled by Henry Dufour's army in the XIX<sup>th</sup> Century). The path continues until we arrive at Lavey les Bains, where we can soak in the baths before taking the train back to Geneva.*

Cheffe: Marilyn Blaeser, +41 79 502 3237, mblaeser@gmail.com

### **Week-end, 9-10 juin, bisses, Valais, moyen**

Samedi matin, Bisse du Torrent neuf, Savièse 3h30, après-midi Bain de Saillons et Dimanche Bisse de Vex-Planchouet-bisse de Dessous-Saclentse-Beuson 6 h.

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

### **Dimanche 10 juin, Mont de Corsuet par les croix de Meyrieux, Savoie, moyenne**

Durée: 3h40, Dénivelé +444m/-444m, Alt. max.: 836m, Distance: 9,3 km, Transport: Co-voiturage vers Brison-St-Innocent (Rhone-Alpes, France); Prix 15 à 20 fr; Nombre max. de participants: 12.

Une randonnée sur des chemins généralement bien entretenus, commençant par une grimpe pour une belle vue aérienne sur le lac du Bourget, mais aussi le Massif du Chat et de la Chartreuse, la Région de l'Albanais et des Bauges. Ensuite, une plus longue descente par les sous-bois au frais entre lapins et écureuils.

*A hike on generally well maintained paths starting with a good climb to earn the view of Bourget Lake and also of the Massif du Chat, Massif de la Chartreuse, Albanais and Bauges. Then a longer walk back through cool woods with rabbits and squirrels.*

Cheffe: Véronique Huysmans, 079 706 7001, joelle22dec@hotmail.com

### **Week-end, 16-17 juin, Via ferrata, Valais, AD - D - TD**

Samedi matin, le Belvédère Nax, puis, après-midi Via Farinetta ou Bain de Saillons et Dimanche Via ferrata d'Evolène 2h, si pas assez fatigué marche jusqu'au Col de Torrent avec vue sur le barrage de Moiry 3h

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

### **Dimanche 17 juin, Cascade de Pissevieille, Jura, moyen**

Durée: 5h, Dénivelé: +/- 500m, Alt. max.: 900m, Transport: voiture, Prix indicatif: 22 CHF

De Longchaumois par un paysage tranquille, visite de la grotte des Sarrasins. Descente de 300 m à côté du ruisseau de Pissevieille avec des hautes et belles cascades à regarder de près à plusieurs endroits. Remontée au belvédère de la Corbière pour une vue panoramique.

*From Longchaumois through a calm landscape, visit of the Grotte des Sarrasins. Descent of 300 m alongside the Pissevieille stream with some high and beautiful waterfalls to see close up in several places. Climb back up to the Belvedere de la Corbière for a panoramic view.*

Chef: Robert Jones, 022 734 36 22, rob68jones@yahoo.com

### **Dimanche 17 juin, Les Cornettes de Bise, Haute Savoie, difficile **postponed because of snow****

Durée: 8 h, Alt. Max: 2432 m, Dénivelé: 1500m

Chef: Rustem Ospanov, 077 474 2990, rustem@cern.ch

### **Samedi 23 juin, Le Noirmont et le Creux du Croue, Jura français et suisse, moyen**

Durée: 5h, Dénivelé: ±510 m, Alt. max.: 1567 m, Distance: 12 km, Transport: voitures

Nombre max. de participants: no limit

Cette randonnée suit des petits chemins dans une zone assez sauvage du Jura entre la Suisse et la France. Nous partons du Cernillet (1160m), à l'est des Rousses, et montons au Noirmont à 1567m, point culminant. On suit le chemin vers le Creux du Croue, où se trouvent un petit chalet et des belles vues. On revient en passant par l'Arzière (1445m).

This hike is in a quite wild area of the Jura, on small paths. We start from le Cernillet (1160m), a village east of les Rousses in France. We hike up to Le Noirmont (1567m, the highest point) and then along to the Creux du Croue (1370m) where there is a small chalet and lovely views. We head back via l'Arzière (1445m).

Cheffe: Caroline O'Reilly, 079 688 7881, kas\_oreilly@yahoo.com, Assistante: Janice Cook-Robbins

### **Dimanche 24 juin, Rafting On The River Giffre - Samoëns, Haute-Savoie - Moyen**

*In this outing we will navigate down the river Giffre, starting from Sixt-Fer-à-Cheval, and ending in Samoëns. We will navigate across an extraordinary wild and scenic alpine itinerary including the Tines canyon. In June the water level is high and excitement is guaranteed! Each boat includes a group of up to 6 paddling participants coached by a professional.*

*This is a half day activity for sporty and fit people, organised and coached by professionals.*

Chef: Ingo Alberti, Mobile + WhatsApp 078 797 05 69, ingo.alberti@gmail.com

### **Dimanche 24 juin, Semi-marathon d'Aletsch, Valais, trail-running, difficile**

<https://www.aletsch-halbmarathon.ch/>

21.1 km +1029 m de dénivelé positif cumulé.

Chef: Michael Megrelis, +41 78 803 4222, mikeymegrelis@hotmail.com

### **Samedi-Dimanche 30 juin-1 Juillet, Flower Power Weekend, Valais, difficile**

Durée: 2 jours, Transport: Train ; Prix indicatif: demi-tarif 130 CHF incl les frais de la cabane,

plein tarif: 200 CHF incl les frais de la cabane, Nombre max. de participants: 10

Journée 1. Durée: 5h, Dénivelé 800m+/-150m. Alt. max.: 2400m, distance: 8 km.

Journée 2. Durée: 8h, Dénivelé 1000m+/-1500m. Alt. max.: 3000m, distance: 14 km.

Pendant la première journée on va randonner vers lac Cleuson à découvrir le jardin alpin incroyable ou on va prendre notre temps de savourer les paysages et faire de la photographie. On passera la nuit dans le refuge de Saint Laurent. Le prochain jour on va partir tôt vers le Col de la Louvie. Randonnée dépaysant et sauvage en passant par les 3 lacs magiques et authentiques. Important: terrain assez difficile pendant le 2ème jour, la randonnée est destinée aux randonneurs expérimentés et sportifs.

*Day 1 we will hike to lake Cleuson to discover a Live Alpine Garden where we will take extra time for alpine flower photography. We will sleep at the refuge Saint Laurent. Day 2 we will leave early for Col de Louvie traversing through some little discovered places. During this hike we will pass 3 alpine lakes, each of them different and magical in its own way. Important: some challenging rocky terrain on day 2, this hike is for experienced & fit hikers.*

Cheffe: Ruta Mikulenaite, : 079 367 4705, ruta\_mikulenaite@yahoo.com, Assistante: Mathilde Thonon

**Dimanche 1 juillet, Auille de Criou, massif du Giffre, Haute-Savoie, difficile**

Durée: 8h, Dénivelé: +1490/-1490 m, Alt. max.: 2207 m, Distance: 16 km, Transport: voiture, Nombre max. de participants: 8

Randonnée aérienne dans la vallée du Giffre sur l'aiguille qui surplombe le village de Samoëns, mais qui offre une vue époustouflante. Montée raide et parties exposées.

*Airy hike in the valley of Giffre on the needle above the village of Samoëns, but which offers a breathtaking view. Steep ascent and exposed parts.*

Chef: Ingo Alberti, Mobile + WhatsApp 078 797 05 69, ingo.alberti@gmail.com

**Dimanche 1 juillet, Le Parmelan par le col du Pertuis, Haute-Savoie, moyen**

Durée: 6h Dénivelé: ±904m Transport: Voiture

Au sommet une vue 360° du Mont Blanc au Jura.

Nous faisons un circuit et la descente un peu plus longue mais plus confortable pour les genoux ;-))

Cheffe: Marlyse Etter Dam, +41 76 398 0361, maretts@sunrise.ch

**Samedi 7 juillet, Lac de Mayen and Lac d'Aï, Vaud, moyen**

Durée: 4h, Dénivelé: +652/-659 m, Alt. max.: 1910 m, Distance: 12 km, Transport: train, max participants: 16

*From Leysin hike up to Lac de Mayen and Lac d'Aï. Return to Leysin via a different route*

Cheffe: Caroline Truesdell, 079 290 5068, ctruesdell@hotmail.com

**Dimanche 8 juillet, Promenade de Semsales à Niremout, Fribourg, facile/moyen **cancelled****

**Dimanche 8 juillet, Pic des Mémises, Chablais, Haute Savoie, difficile **moved to July 21****

**Vendredi 13 juillet, les beaux parcs de la Genève internationale, Genève, facile**

Durée: 2h, Dénivelé: négligeable, Alt. max.: 449m, Distance: env. 7km, Transport: bus, Prix indicatif: 5 CHF, Nombre max. de participants: 16

De la Place des Nations montée vers Pregny et descente vers le jardin botanique à travers les parcs de Penthes et jardin des senteurs, puis le long du lac et remontée vers la place de Nations par le parc de la maison de la Paix. Pique-nique facultatif dans le parc Rigot. Ou rejoindre un restaurant si désiré.

*From Place des Nations walk to Pregny, then to the botanical garden, then through the Parcs de Penthes and the scented garden, then along the lake and back to the Place des Nations through the parc de la maison de la Paix. Picnic or restaurant on the way will be planned together.*

Cheffe: Marika Jacquemart, 078 711 4810, marika@genevaguide.ch

**Samedi 14 juillet, Bisse du Ro, Valais, moyen**

Cheffe: Valentina Tsoneva +41 79 320 9361, tsoneva@unhcr.org

**Samedi-Dimanche 14 & 15 juillet, Aletsch Panoramaweg, Valais, difficile **cancelled****

**Dimanche 15 juillet, Les Chalets de Vormy, Haute Savoie, moyen**

Durée: 4h30, Dénivelé: +700 /- 600 m, Alt. max.: 1893 m, Transport: voiture, Nombre max. de participants: 20

De Romme (à 9.5km au sud de Cluses), on monte par une piste pastorale aux chalets. Il y aura une vue de la Tête des Muets, la pointe du Château et la pointe d'Areu.

*From Romme (9.5km south of Cluses), we climb through meadows to the chalets with a view of the Tête des Muets, the Pointe du Chateau and the Pointe d'Areu.*

Cheffe: Janice Cook Robbins: 079 248 0115, janicecook@infomaniak.ch, Assistante: Caroline O'Reilly

**Dimanche 15 juillet, Pointe d'Orny et cabane du Trient, Valais, difficile (T3) cancelled**

**Dimanche 15 juillet, Leysin - Tour de Mayen (2326m), Vaud, difficile**

Min/Max alt.: 1398m / 2326m, Dénivelé: +-926m Durée ~5h30, Total ~6h (incl. pause), Transport: train  
Les Tours d'Aï et de Mayen sont deux sommets jumeaux visibles de loin. La Tour de Mayen, légèrement moins élevée que sa voisine, est moins fréquentée et offre un cadre plus sauvage. L'ascension est très graduelle, avec deux points d'étape aux Chalets de Mayen et au Lac Segray. Juste sous le sommet, il y a quelques pas de varappe très facile à effectuer dans un passage équipé. Depuis le sommet, vue très dégagée sur le Lac Léman, les Diablerets, le Chablais, les dents du Midi et le Massif du Mont Blanc.

*Tour de Mayen, slightly lower than its neighbor Tour d'Aï, is less frequented and offers a wilder view. The ascent is very gradual, with two stage points: one in the Chalets of Mayen and another in Lac Segray. Just under the summit, there are some steps of easy rock-climbing equipped with a chain. From the summit we will have the very clear view of the lac Léman, the Diablerets, the Chablais, the Dents du Midi and the Massif of the Mont Blanc.*

Cheffe: Teresa Blanco, 078 837 3889, teresatblanco@gmail.com

**Samedi 21 juillet, Pic des Mémises, Difficile, Marilyn Blaeser**

Durée: 5:00 h, Dénivelé: ± 550, Alt. max: 1674 m, Transport: voiture, Prix indicatif: car sharing, Nombre max. de participants: 16

Pentes douces à travers les pâturages et la forêt jusqu'à une échelle (bien que raide, pas dangereuse). Après l'ascension de l'échelle, le sentier remonte à nouveau avant de s'ouvrir sur un plateau. Continuer le long de la voie du milieu vers le Pic des Mémises où vous aurez une vue exceptionnelle. La descente sera par un chemin différent.

*Gentle slopes up through pastures and forest until you come to a ladder (although steep, not dangerous). After the ladder ascent, the path climbs again before opening out onto a plateau. Continue along the middle path to Pic des Mémises where you will have an outstanding view. The descent is a different return.*

Cheffe: Marilyn Blaeser, +41 79 502 3237, mblaeser@gmail.com

**Samedi 21 juillet, Tour du Val Foncine, Jura FR, trail-running, difficile**

<http://val-foncine-trail.fr/>

34 km +1230 m de dénivelé positif cumulé.

Chef: Michael Megrelis, +41 78 803 4222, mikeymegrelis@hotmail.com

**Dimanche 22 juillet, Mont Charvin, Haute Savoie, moyen pour le lac; difficile pour le sommet**

Durée: 6-7 h, Dénivelé: +900 m pour le lac, +1400 m pour le sommet, Alt. max.: 2409 m,

Transport: voiture

Très beau panorama sur 360°. Jolie vue sur le mont Blanc. Possibilité de s'arrêter au lac, c'est alors seulement 900 m de dénivelé. Longue course pour le sommet, 1400 m de dénivelé, avec un passage câblé après le lac.

*Very nice 360° view including Mont Blanc. It is possible to stop near the lake (then it's 900 m gain). Long trek to the top with 1400 m gain and cables to pass.*

Chef: Jean-Pierre Laguiller, 00334 5095 7384, jplaguiller@orange.fr



### **Dimanche 22 juillet, Col du Tricot et Mont Vorassay, Haute Savoie, moyen/difficile (T2)**

Durée: 6h; Dénivelé: ±1100 m; Alt. max.: 2299 m; Distance: 15 km; Transport: Voiture, Prix indicatif: CHF 30; Max participants: 12

Dans la région de Saint-Gervais/Mont Blanc avec vues magnifiques du glacier de Bionnassay et des Dômes de Miage. A distance on aperçoit le train du Mont Blanc (TMB) et les refuges réputés du Goûter et de Tête Rousse, points intermédiaires pour atteindre le Mont Blanc, sommet de l'Europe de l'Ouest. Boucle: Champel, Bionnassay, Col du Tricot, Mont Vorassay, Chalets de Miage.

*In the Saint-Gervais/Mont Blanc region with astonishing views of the glacier de Bionnassay and les Dômes de Miage. From a distance we will see the Tour de Mont Blanc (TMB) and the famous mountain refuges of Goûter and Tête Rousse, which are milestones on the way to the top of Mont Blanc, the highest summit in Western Europe. Loop: Champel, Bionnassay, Col du Tricot, Mont Vorassay, Chalets de Miage.*

Chef: Antoine Bordelais, +41 76 337 5615, antoine@bordelais.name

### **Dimanche 22 juillet, Lac de la Vogealle par le Bout du Monde, difficile**

Durée: 8 h, Dénivelé: 1088 m, Alt. max.: 2000 m, Distance: 15.2 km, Transport: voiture, Prix indicatif: 25 CHF, Nombre max. de participants: 8

Une balade très longue mais avec des vues très enrichissantes! Du majestueux Cirque du Fer-à-Cheval et du Bout du Monde jusqu'au lac de la Vogealle. Itinéraire complet et carte ci-dessous.

*Very long hike with very rewarding views! From the majestic Cirque du Fer-à-Cheval and Bout du Monde all the way up to Lac de la Vogealle. Full itinerary and map here.*

<https://www.camptocamp.org/routes/160886/fr/lac-de-la-voealle-par-le-bout-du-monde>

Chef: Vlassis Tigkarakis, +41 79 413 4300, vt3622@gmail.com

### **Samedi 28 Juillet, Le Buet par Emosson, Haute-Savoie, difficile**

Durée: 10 h, Dénivelé: 1100 m, Alt. max.: 3096 m, Distance: 30 km, Transport: train, bus, Prix indicatif: demi-tarif 40 CHF, plein-tarif 80 CHF, Nombre max. de participants: 14

Un départ relativement en altitude pour atteindre le Buet. Le parcours est assez long et un peu en dents de scie, mais le dénivelé reste assez raisonnable et le décor d'altitude est varié et superbe tout le long de la balade. <https://www.altituderando.com/Le-Buet-3096m-par-Emosson>

*A relatively high departure to reach Le Buet. The course is quite long and a bit jagged, but the gain is quite reasonable and the view is varied and superb throughout the hike.*

Chef: John Maughan, +41 78 642 8557, john.j.maughan@gmail.com

### **Dimanche 29 juillet, Pointe Noire de Pormenaz, Haute-Savoie, difficile**

Durée: 6 h, Dénivelé: +1530/-1530 m, Alt. max.: 2307 m, Distance: 12 km, Transport: voiture  
Nombre max. de participants: 8

Cette pointe pyramidale est située dans le massif Aiguilles Rouges, juste derrière le Brévent (Chamonix), mais offre une vue originale d'un côté sur la chaîne du Mont Blanc et sur les Fiz de l'autre. Montée depuis Servoz, en passant par le lac de Pormenaz, puis descente par la forêt. Passages exposés.

*This pyramidal summit is located in the massif des Aiguilles Rouges just behind le Brévent (above Chamonix), but offers an singular view with the Mont Blanc chain on one side and Les Fiz on the other side. Ascent from Servoz, past Lake Pormenaz, then descending through the forest. Exposed sections.*

Chef: Ingo Alberti, Mobile + WhatsApp 078 797 05 69, ingo.alberti@gmail.com

### **Dimanche 29 juillet, Glacier d'Argentière, Haute Savoie, facile**

Durée: 4 h, Dénivelé: +400, /-400 m, Alt. max.: 2338 m, Distance: 6 km,

Transport: voiture, téléphérique, Prix indicatif: 45 CHF, Nombre max. de participants: 30

En voiture jusqu'à Argentière ; téléphérique jusqu'à la station intermédiaire de Lognan (1973 m) pose café. Chemin de terre jusqu'à une vue rapprochée des séracs et une cascade de glace. Continuez vers Point de Vue avec une vue rapprochée de l'immense glacier d'Argentière. Avec quelques pas faciles, mais en vous aidant de vos mains, l'on peut éventuellement marcher jusqu'au bord du glacier. Excellentes vues sur les Aiguilles de Chardonnet et Argentière. Descente sur Lognan et téléphérique pour rejoindre nos voitures.

*Drive to Argentière. Cable car to the Lognan mid-station (1973 m) for a coffee. Dirt road up to a close-up view of seracs & an icefall. Continue to Point de Vue with a close-up view of the huge Argentière glacier. With a short easy rock scramble, you can optionally walk to the edge of the glacier. Excellent views of the Aiguilles de Chardonnet and Argentière. Descend to Lognan and cable car to our cars.*

Chef: Bill Larson, 079 373 4686, bill\_larson@bluewin.ch

### **Mercredi 1 août, Lac Blanc, Haute Savoie, difficile**

Durée: 6 h, Dénivelé: +990 m, /- 990 m, Alt. Max.: 2,352 m, Distance: 9.4 km, Transport: voiture

Prix indicatif: 30.- CHF, Nombre max. de participants:12

Randonnée incontournable de la Vallée de Chamonix, le Lac Blanc offre un panorama inoubliable sur la Chaîne du Mont Blanc.

*A really nice hike that takes 6 hours from the bottom of the valley to the wonderful Lac Blanc. The ascent at the beginning is quite steep, but once it's completed the views are breathtaking!*

Chef: Iban Garcia, 076 811 3312, ibangarce1979@gmail.com, Assistante: Julia Lenc

### **Samedi-Dimanche 4-5 août, Säntis, Canton St. Gallen, difficile**

Jour 1 Durée: 5-7 h, Dénivelé: +1000, /-100 m, Alt. max. 2300 m, Distance 7 km,

Jour 2 Durée 5 h, Dénivelé: +1200, /-100 m, Alt. max.: 2463 m, Distance: 5 km,

Transport: Train, bus, téléphérique

Prix indicatif (avec hôtel): demi-tarif 300 CHF, plein tarif 500 CHF, Nombre max. de participants: 12

Jour 1: train jusqu'à l'hôtel à Nesslau. Dépôt des valises. Bus pour Unterwasser. Téléphérique jusqu'à Illtios. Randonnée facile sentier jusqu'à Chäserrugg / Hinterrugg (2306). Vue du Walensee loin en-dessous. Possible de voir des bouquetins. Bus pour Nesslau.

Jour 2: Bus jusqu'à Schwägalp (1352). Montée assez exposé vers le haut de la face apparemment impénétrable de 700 mètres du Säntis. De Tierwis un beau paysage alpin, nous nous aidons des mains pour monter. Le sommet est accessible grâce à une suite de piquets métalliques sur une hauteur de 50 m. Six pays visibles depuis le sommet. Descente en téléphérique.

*Day 1 Train to hotel in Nesslau. Drop suitcases. Bus to Unterwasser. Cable car to Illtios. Hike up easy trail to Chäserrugg/Hinterrugg (2306). View of the Walensee far below. Possible to see ibex. Bus to Nesslau.*

*Day 2: Bus to Schwägalp (1352). Ascend somewhat exposed trail up the apparently impenetrable 700 meter high face of Säntis. From Tierwis a beautiful alpine landscape with some easy rock scrambling. The summit block is accessed by 50 m of metal pegs. Six countries visible from the summit. Cable car down.*

Chef: Bill Larson, 079 373 4686, bill\_larson@bluewin.ch

**Dimanche 5 août, Plateau des Glières, Haute Savoie, moyen**

Durée: 4 h, Dénivelé: +/- 400 m, Alt. max.: 1440 m, Transport: voiture, max. de participants: none  
*En partant du parking au restaurant Gautard, nous traversons des prés. Nous visiterons le monument Gilioli, monument national qui honore la résistance française et nous suivrons une partie du chemin où il y avaient des zones de largage parachute pendant la deuxième guerre mondiale.*

*We leave from the car park at the Restaurant Gautard towards Les Auges, crossing meadows. We will visit the Gilioli monument, the National Monument to the French Resistance and follow some of the sign-posted circuit of the parachute drop areas.*

Cheffe: Janice Cook Robbins, 079 248 0115, janicecook@infomaniak.ch, Assistante: Caroline O'Reilly

**Mercredi, 8 août (soir), Initiation à la via ferrata (Le Salève), Haute-Savoie, moyen**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

**Vendredi-dimanche 10-12 août, Oberaarhorn, Canton Berne, difficile +**

Journée 1 no walking

Journée 2 Durée: 4 h, Dénivelé: +1100, /-150 m, Alt. max.: 3283 m, Distance: 9 km

Journée 3 Durée: 6 h, Dénivelé: + 500, /-1900 m, Alt. max.: 3614 m, Distance: 14 km,

Transport: voiture

Prix indicatif: 375 CHF, Nombre max. de participants: 12

Vendredi, en voiture jusqu'au Berghaus Oberaar. Samedi (avec un guide professionnel) nous remontons toute la longueur du glacier Oberaar jusqu'au refuge Oberaarjoch. Dimanche, nous montons sur l'Oberaarhorn avec de superbes vues à 360 ° sur le Finsteraarhorn et sur les glaciers massifs en-dessous de nous de tous les côtés. Descente au Berghaus Oberaar.

*Friday we drive to the Berghaus Oberaar. Saturday (with a professional guide) we ascend the entire length of the Oberaar Glacier to the Oberaarjoch Hut. Sunday we ascend the Oberaarhorn with stunning 360° views of the Finsteraarhorn and of the massive glaciers below us on ALL sides. We descend to the Berghaus Oberaar.*

Chef: Bill Larson, 079 373 4686, bill\_larson@bluewin.ch

**Samedi 11 août, Chateau d'Oex – La Laitemaire, Vaud, facile**

Durée: 4.5 h, dénivelé: ±649 m, Alt. max.: 1406 m, Distance: 15 km, Transport: train,

Max participants: 16

*From Chateau d'Oex loop around La Laitemaire and return to Chateau d'Oex*

Chef: Caroline Truesdell, 079 290 5068, ctruesdell@hotmail.com

**Samedi 11 août, Descente du Rhône en kayak de mer et canoë, Genève, moyen**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

**Dimanche 12 août, Via Ferrata du Col des Aravis, Haute-Savoie, difficile**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

### **Dimanche 12 août, Trou de la Mouche, Haute-Savoie, difficile**

Durée: 6 h, Dénivelé: ±1240 m, Alt. max.: 2523 m, Distance: 8 km, Transport: voiture  
Nombre max. de participants: 8

Cette arche dans le rocher est tout simplement étonnante, et le nom vient de sa forme rappelant des yeux de mouche. On part des Confins dans le massif des Aravis et on monte par la Combe de Paccaly, avec détour facultatif sur la Tête de Paccaly. Après la traversée du trou, on redescend par la Combe du Grand Crêt, non sans avoir visité la grotte du Paré de Joux.

*This window in the rock is simply amazing. The name comes from its shape which is reminiscent of fly's eyes. We start from des Confins in the massif des Aravis and ascend the Combe de Paccaly, with an optional detour to the top of Tête de Paccaly. After passing through the window, we descend through the Combe du Grand Crêt, not without having visited the cave of Paré de Joux.*

Chef: Ingo Alberti, Mobile+WhatsApp 078 797 05 69, ingo.alberti@gmail.com

### **Samedi août 18, Aiguillette des Posettes, Haute Savoie, facile**

Durée: 4 h, Dénivelé: +300, /-700 m, Alt. max.: 2200 m, Distance: 7 km,  
Transport: voiture, téléphérique, Prix indicatif: 80 CHF, Nombre max. de participants: 25

En voiture jusqu'à Le Tour ; téléphérique vers Les Autannes. Sentier facile à pied jusqu'au Col de Balme, Aiguillette des Posettes. Vues sur le Mont Blanc, le Valais et avec de la chance de spectaculaires fleurs sauvages. Descente sur Charamillon. Téléphérique vers Le Tour. Retour à la maison.

*Drive to Le Tour. Cable car to Les Autannes, walk easy trail to Col de Balme, Aiguillettes des Posettes. Views of Mont Blanc, Valais and with luck spectacular wildflowers. Descend to Charamillon. Cable car to Le Tour. Drive home.*

Chef: Bill Larson, 079 373 4686, bill\_larson@bluewin.ch

### **Weekend 18-19 août, (Brig-Simplon + Simplon-Gondo), Valais, moyen**

Journée 1 : Durée: 9 h, Dénivelé: +1740/-980 m, Distance: 22 km

Journée 2 : Durée: 7 h, Dénivelé: +431/-921 m, Distance: 13 km

Alt. max.: 2000 m, Transport: train, bus, Prix indicatif: demi-tarif 80 CHF, plein-tarif 160 CHF, hôtel à Simplon, Nombre max. de participants: 14

Montée sur un chemin au-dessus des gorges de la Saltina et par la vallée solitaire de la Taferna jusqu'au col du Simplon. L'hospice du col. Descente du côté sud du col du Simplon à travers un paysage alpin culturel et naturel avec alpages et hameaux après le village du Simplon. Emprunte presque constamment le chemin Stockalperweg. Musée historique du col au village du Simplon. Traversée des gorges sauvages de Gondo. Musée historique du Simplon dans l'ancienne caserne et tour Stockalper à Gondo. Mines d'or de Gondo (vestiges).

*A climb high above the Saltinaschlucht (gorge) and through the lonely Taverntal valley to the Simplon Pass. Hospiz (hospice) at the head of the pass. Descent on the south side of the Simplon Pass through Alpine cultural and natural landscape with Alp settlements and hamlets to Simplon village. Almost always along the Stockalperweg trail. Museum of the history of the pass in Simplon village. Crossing of the wild Gondoschlucht (gorge). History of the Simplon in the old army barracks and Stockalperturm in Gondo. Gondo gold mines (ruins).*

Chef: Pere MORA ROMA, 079 942 0720, peremoraroma@gmail.com



### **Dimanche 19 août, Lötschepass, Cantons Berne & Valais, difficile**

Durée: 5.5 h, Dénivelé: +1250/-850 m, Alt. max.: 2690 m, Distance: 12 km, Transport: Train, bus, téléphérique, Prix indicatif: demi-tarif 110 CHF, plein tarif 190 CHF, max. de participants: 12

Train, bus jusqu'à Selden. Zigzags raides jusqu'au glacier du Lötsche où le paysage change de prairies fleuries à la neige, la glace, les falaises et les pierres. 1 km de sentier traversant un glacier plat sans crevasse marqué de perches oranges. Remontée abrupte vers la cabane du col du Lötsche avec vue sur les Alpes valaisannes. Sentier facile vers Lauchernalp. Téléphérique, bus, train de retour.

*Train, bus to Selden. Switchback steeply up to the Lötsche Glacier where the landscape changes from flowery meadows to snow, ice, towering cliffs and stones. 1 km trail across flat, crevasse-free glacier marked with orange poles. Steeply up easy rock scrambling to the Lötsche Pass Hut with view of the Valais Alps. Easy trail to Lauchernalp. Cable car, bus, train home.*

Chef: Bill Larson, 079 373 4686, bill\_larson@bluewin.ch

### **Samedi 25 août, Lacs Cornu et Noirs, Haute-Savoie, moyen**

Durée: 5 h, Dénivelé: + - 550m, Alt. max.: 2540 m, Distance: 11 km, Transport: voiture

Prix indicatif: 25 CHF, Nombre max. de participants: 25

Randonnée depuis Chamonix aux Lac Cornu et Lacs Noirs

*Hike from Chamonix, Planpraz to Lac Cornu and Lacs Noirs*

Cheffe: Diana Korka, 076 5936 724, diana.korka@gmail.com

### **Samedi-dimanche 25-26 août, Mont Avril, Valais, difficile**

Journée 1 Durée: 6 h, Dénivelé: +1300, /- 337 m, Alt. max.: 2629 m, Distance: 16 km

Journée 2 Durée: 9 h, Dénivelé: +1400, /-2000 m, Alt. max.: 3347 m, Distance: 24 km

Transport: voiture, Nombre max. de participants: 12, Prix indicatif: 130 CHF.

En voiture jusqu'à la base du barrage de Mauvoisin. Randonnée vers la Cabane de Chanrion avec une vue sur les magnifiques glaciers suspendus au Grand Combin. Le lendemain matin, marche jusqu'à la Fenêtre de Durand à la frontière Suisse / Italie, puis montée au Mont avril, puis descente au barrage de Mauvoisin. Pas de difficultés techniques.

*Drive to the base of the Mauvoisin dam. Walk up with views of the beautiful glaciers hanging from Grand Combin to the Cabane de Chanrion. The next morning walk to the Fenêtre de Durand on the Swiss/Italian border, then up Mont Avril, then descend to the Mauvoisin dam. There are no technical difficulties.*

Chef: Bill Larson, 079 373 4686, bill\_larson@bluewin.ch

### **Samedi 25 août, Le Bélier trail-running, Haut Savoie, difficile**

<http://www.lebelier-laclusaz.fr/?p=3285>

27 km, +1000 m de dénivelé positif cumulé.

Chef: Michael Megrelis, +41 78 803 4222, mikeymegrelis@hotmail.com

### **Dimanche 26 août, Refuge de Tornay & Col de la Golèse, Haute Savoie, moyen**

Durée: 5 h, Dénivelé: ±670 m, Alt. max.: 1763 m, Transport: voitures, max. de participants: 20

On part du parking au-dessus des Allamands (1096m) et se dirige vers les Chalets de Bostan et ensuite le Refuge de Tornay (1763m), en traversant des bois et un alpage. On suit un chemin caillouteux qui traverse le défilé Les Lagots jusqu'au refuge de la Golèse et le col. On revient par Les Chavonnes (1269m) au parking du départ.

*We leave from car park above Les Allamands (1096m), and head towards Chalets de Bostan and then Refuge de Tornay (1763m), first through woods and then an open alpage. We follow a rocky path through the defile Les Lagots to the refuge de la Golèse and the col. We return via Les Chavonnes (1269 m) to car park.*

Cheffe: Caroline O'Reilly, 079 688 7881, kas\_oreilly@yahoo.com, Assistante: Janice Cook-Robbins

**Week-end, 31 août-1-2 septembre, Wengen, marche et Via Ferrata, canton Bern M**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

**Dimanche 2 septembre, Via Jacobi, Vaud, facile**

*The Via Jacobi s part of the European Route of St. James. We will walk from Nyon to Coppet.*

Cheffe: Denisa Hanson

**Weekend 8-9 septembre, Cabane de Mille, Valais, difficile**

Journée 1: Durée: 4h de marche, Dénivelé: +1220 m, Alt. max.: 2478 m, Distance: 7 km.

Journée 2: Durée: 6h de marche, Dénivelé: + 650 m, -1700 m, Alt. max.: 2478 m, Distance: 18 km.

Transport: train, bus

Prix indicatif: demi-tarif 60 CHF, plein tarif 120 CHF, + 70 CHF pour la cabane.

Nombre max. de participants: 15

Nous partirons de Liddes (1346 m ; Val d'Entremont) pour monter à la cabane du Col de Mille (2472 m), où nous passerons la nuit. Le lendemain nous continuerons vers la Cabane Brunet (2103 m ; Val de Bagnes), et nous remonterons vers l'impressionnante passerelle Corbassière (2380 m) d'où on voit le glacier du même nom et nous descendrons vers Fionnay (1491 m).

*From Liddes (1346 m, Val d'Entremont), we will ascend to the hut at the Col de Mille (2472 m), where we will spend the night. The next day we will continue towards Cabane Brunet (2103 m; Val de Bagnes) and we will ascend towards the impressive Corbassière passerelle (pedestrian bridge, 2380 m) from where we will see the glacier with the same name, and descend to Fionnay (1491 m).*

Cheffe: Françoise Samuel, 079 603 34 93, fsamuel@bluewin.ch

**Mercredi, 12 septembre (soir), Initiation à la via ferrata (Le Fort de l'Ecluse) Ain, moyen**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

**Samedi 15 septembre, Cabane de Saleina, Valais, difficile**

Durée: 6 h, Dénivelé: + 900, /- 900 m, Alt. max.: 2700 m, Distance: environ 12 km, Transport: voiture

*At the start, the area is made up of smooth rocks, walking an old moraine, between broad-leaved trees and conifers. 30 minutes later we reach slabs. It takes 25 minutes to cross them, made easier by chains and holds cut into the rock. Next is Plan Monnay, a magnificent slope from which to contemplate the Grand Combin, the Clocher du Portalet, and the Glacier de Saleina below. Next we pass by the foot of the Clochers des Planereuses, walking on stones all the way up to the balcony of the Saleina hut.*

Chef: Peter Ghys, +41794402584, ghysp@hotmail.com

**Dimanche 16 septembre, Valais, Via Farinetta, AD-D-TD**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

**Samedi 22 septembre, Mont Veyrier, Haute-Savoie, moyen**

Durée: 5h, Dénivelé: ±910 m, Alt. max.: 1299 m, Transport: voiture

Le départ se fait du petit port d'Annecy près de l'extrémité nord du Lac. On prend l'itinéraire du col des Sauts où on rejoint la crête. La descente se fait en direction du col des Contrebandiers sans l'atteindre en passant par le hameau de la Combe.

*Starting from the Petit Port d'Annecy near the northern tip of the lake of Annecy, take a trail leading to le col des Sauts to reach the ridge. The way down goes in the direction of the sentier des Contrebandiers passing through the hamlet of la Combe.*

Cheffe: Véronique Huysmans, joelle22dec@hotmail.com, 079 706 7001

### **Dimanche 23 septembre, Via ferrata de Thônes, Haute-Savoie, D-TD**

Chef: Norayr Kurkdjian, 079 719 6444, norayr.kurkdjian@ville-ge.ch

### **Dimanche 23 septembre, Stockhorn, Canton de Berne, difficile**

Durée: 5 h, Dénivelé: +1600/-200 m, Alt. max.: 2190 m, Distance: 10 km, Transport: train, téléphérique, Prix indicatif: demi-tarif 87.50 CHF, plein tarif 175 CHF, max. de participants: 12

Trains pour Därstetten. Randonnée en partie sur des routes vers Vorderstocke (1799 m), avec une vue rapprochée de l'impressionnante face de la Stockeflue. Longer le joli Oberstockesee. Pas de difficultés techniques sauf grimper à quatre pattes les derniers mètres avant le sommet. Au sommet, il y a un panorama à 360 ° des voiliers sur le Thunersee, et de l'Eiger, Mönch, Jungfrau. Descendre en téléphérique vers Erlenbach, trains et retour à la maison

*Trains to Därstetten. Walk up partly on roads to Vorderstocke (1799), with a close-up view of the impressive face of the Stockeflue. Pass the pretty Oberstockesee. No technical difficulties except easy scrambling at the summit. From the summit there is a 360° panorama of the sailboats on the Thunersee and of the Eiger, Mönch, Jungfrau. Descend the cable car to Erlenbach and trains home.*

Chef: Bill Larson, 079 373 4686, bill\_larson@bluewin.ch

### **Samedi 29 septembre, Aletsch Panoramaweg, Valais, difficile**

Durée: 4h, Dénivelé: +900/-700 m, Alt. max.: 2643 m, Distance: 15 km,

Transport: train, téléphérique, Prix indicatif: demi-tarif 70 CHF, plein-tarif 140 CHF, +40 CHF téléphérique, Nombre max. de participants: 8

Des vues impressionnantes de la station de Bettmerhorn dans le cœur glacé du patrimoine mondial de l'UNESCO Jungfrau-Aletsch-Bietschhorn. Chemin de la falaise romantique sur des dalles de pierre à Märjelensee. L'herbe de coton et les petits lacs contrastent avec la neige et la glace.

*Impressive views from Bettmerhorn summit station in the heart of the Jungfrau-Aletsch-Bietschhorn UNESCO World Heritage. Romantic cliff path over stone slabs to Märjelensee. Cotton grass and tiny lakes contrast with snow and ice*

Chef: Vasco Vilaca, 076 6724654, vascovil@gmail.com

### **Samedi 29 Septembre, Le Mont Sion – Le Grand Piton – Téléphérique du Salève, moyenne**

Duré (incluant les arrêts) : approx. 7 h, Max altitude : 1379 m, Distance : approx. 20 km, dénivellation: ±590 m, Nombre maximum de participants : 15,

La randonnée démarre du Mont Sion où nous prendrons le temps pour un Café au Restaurant de la « Clef des Champs ». La première partie de la ballade nous amène au village de St. Blaise (alternant rue et chemin). Nous grimpons ensuite sous un magnifique sous-bois dont les 800 premiers mètres sont accentués. La randonnée se poursuit entre prairies, forêts et crêtes qui nous donnent de belles vues sur les Alpes, le Jura et Genève. Il est prévu de pique-niquer au Grand Piton (soit le point le plus élevé du Salève). Nous continuons direction la Croisette où il est possible de déguster café et gâteaux. Le reste de la promenade nous ramène sur la crête du Salève d'où nous cheminons vers l'Observatoire et le Téléphérique du Salève. Retour sur Genève par le bus 8.

Cheffe de course: Marithé Horvat, marithe.horvat@gmail.com, 076 377 3409,

Assistant: Celeste Canlas

### **Dimanche 30 septembre, Gorges de l'Areuse, Neuchâtel, facile**

Durée: 3 h, Dénivelé: +105 m /- 355 m, Distance: 11.4 km, Transport: train,

Prix indicatif: demi-tarif 49.- CHF, plein tarif 98.- CHF, Nombre max. de participants: 15

Des gorges très profondes se sont formées là où les eaux du Jura se sont frayées un chemin du Jura plissé au moyen Pays. L'Areuse traverse la gorge dans un grondement assourdissant. Le sentier de randonnée parfois audacieux vous plonge au cœur d'un véritable spectacle naturel. Un petit vent frais souffle même lors de chaudes journées estivales.

*Wherever the waters of the Jura tried to carve their way from the Jura folds into the Mittelland, deep gorges were carved out. The Areuse stream thunders through one of these gorges. This sometimes challenging trail affords plunging views into the natural spectacle. Even on hot summer days, a cool breeze blows.*

Chef: Iban Garcia, 076 811 3312, ibangarce1979@gmail.com, Assistante: Julia Lenc

### **Dimanche 30 septembre, Mont Sâla, Vaud, moyen**

Durée: 6 h, Dénivelé +660/-770 m, Distance: 22 km, Transport: train

La Cure – Mont Sâla – St Cergue. Le Mont Sâla: un sommet mythique du Jura Vaudois. Cette éminence, bien qu'elle ne se trouve pas le long de la première crête du Jura, offre des points de vue magnifiques en direction du Léman et des Alpes.

*La Cure – Mont Sâla – St Cergue. Mount Sâla: a mythical summit of the Jura Vaudois. This eminence, although it is not located along the first peak of the Jura, offers magnificent points of view in the direction of Lake Geneva and the Alps.*

Cheffe: Marie Rochat, +41 78 792 3339, Rochatmarie@hotmail.com, Assistante: Françoise Samuel

### **Samedi 6 Octobre, Rochers de Fouda Blanc, difficile+**

Durée 8h, Dénivelé 819 m, Alt. Max. 1861 m, Transport: voiture, Prix indicative: 30 CHF

Splendide randonnée du vertige dans la falaise Ouest des Rochers du Fouda Blanc au-dessus de la vallée des Entremonts.

Cheffe: Barbara Michalowska, +33 450 417 538, +41 76 403 6864, barbaraderoek@orange.fr

### **Dimanche octobre 7, La jonction des glaciers, Haute Savoie, difficile (T3)**

Durée: 6h; Dénivelé: ±1650 m (ou ±1250 m); Alt. max.: 2589 m; Distance: 15 km; Transport: Voiture, Prix indicatif: CHF 30+télesiège; Max participants: 10

Départ du tremplin du Mont à Chamonix (les Bossons) dans le Massif du Mont-Blanc, par le chalet des Pyramides jusqu'à la jonction des glaciers. Panorama magnifique sur plusieurs glaciers, le Mont-Blanc et la vallée de Chamonix. Option de prendre le télésiège au départ de la randonnée (gain de 400m).

*Starting from tremplin du Mont above Chamonix (les Bossons) in the Massif du Mont-Blanc, via the chalet des Pyramides and up to the junction of two glaciers. Magnificent views over several glaciers, Mont-Blanc and the Chamonix valley. Option to take the chairlift at the start of the hike (400m gain).*

Chef: Antoine Bordelais, +41 76 337 5615, antoine@bordelais.name)

### **Dimanche 7 octobre, Le Mont Truc, Haute Savoie, moyen**

Durée: 4h30 h Dénivelée: + /- 800 m, Alt. max.: 1811 m, Transport: voiture, Prix indicatif: 25 CHF, nombre max. de participants: 20

Jolie course d'automne qui conduit d'abord aux chalets de Miage puis par une montée plus soutenue au Mont-Truc. Vue sur les Dômes de Miage à proximité du Mont-Blanc. Retour par une variante en forêt.

*Lovely autumn walk passing first the Chalets de Miage then climbing more steeply towards Mont-Truc. Beautiful view upon les Dômes de Miage, close to Mont Blanc. We will descend by a different path mainly in forest.*

Cheffe: Françoise Boris, 022 734 0240, foboris@bluewin.ch

**Samedi 13 Octobre, Col de la Fenêtre, Haute Savoie, difficile**

Durée: 6 h, Dénivelé: ±1040 m, Alt. max.: 2250 m, Transport: voiture, Prix indicatif: 45 CHF, Nombre max. de participants: 16

*This hike begins at Notre-Dame de la Gorge (1210m) and climbs up through the valley of Hauteluce to the Col de la Fenêtre (2250 m) from where there are views over into the Contamines valley. There are NO cables, ladders, narrow ridges etc.*

Chef: Peter Ghys, +41 79 440 2584, ghysp@hotmail.com

**Dimanche 14 octobre, Cirque de St Meme, Isère, difficile**

Durée: 5h, Dénivelé: +/- 800m, Alt. max.: 1560m, Transport: voiture, Prix indicatif: 40 CHF

Dans le massif de la Chartreuse montée par un sentier raide équipé avec des câbles à une résurgence/cascade. Exploration d'une grotte. Suivre un sentier aérien pour traverser le plateau et descendre la cirque par les belles couleurs d'automne.

*In the massif of the Chartreuse climb up along a steep trail equipped with cables to a resurgence/waterfall. Exploration of a cave. Follow an exposed trail to cross the plateau and go down the cirque through nice autumn colours.*

Chef: Robert Jones, 022 734 36 22, rob68jones@yahoo.com

**Samedi 20 Octobre, Grotte de la Diau, Haute-Savoie, moyen**

Durée: 3h, Dénivelé: +/- 200 m, Alt. max.: 980 m, Transport: voiture, Prix indicatif: 17 CHF

Résurgence des eaux du plateau calcaire du Parmelan. Exploration du début de la grotte: sa vaste entrée principale, la Grande Salle, des entrées secondaires et une cascade souterraine.

*Resurgence of the waters from the Parmelan limestone plateau. Exploration of the start of the cave: its vast main entrance, the Grande Salle, some secondary entrances and an underground waterfall.*

Chef: Robert Jones, 022 734 3622, rob68jones@yahoo.com

**Dimanche 21 octobre, Hundsrügg, Canton Bern, facile/moyen**

Durée: 4 h, Dénivelé: ±700 m, Alt. max.: 2047 m, Distance: 11 km, Transport: Train, bus, Prix indicatif: demi-tarif 60 CHF, plein tarif 120 CHF, Nombre max. de participants: 16

Du Jaunpass, nous prenons un sentier facile, parfois sur une route, jusqu'à Oberenegg ; vue à 360°, y compris l'impressionnant Gastlosen, puis sentier vers Hundsrügg avec encore une meilleure vue. Retour au Jaunpass.

*From Jaunpass easy trail, sometimes on a road, to Oberenegg with 360° views including the impressive Gastlosen then trail to Hundsrügg with even better views. Return to Jaunpass.*

Chef: Bill Larson, 079 373 4686, bill\_larson@bluewin.ch



# Coordonnées des chefs de course

Nom	Téléphone privé	Téléphone portable	Adresse électronique
Alberti, Ingo		+41 78 797 0569	ingo.alberti@gmail.com
Blaeser, Marilyn		+41 79 502 3237	mblaeser@gmail.com
Blanco, Teresa		+41 78 837 3889	teresatblanco@gmail.com;
Bordelais, Antoine			antoine@bordelais.name
Boris, Françoise	+41 22 734 0240		foboris@bluewin.ch
Cook Robbins, Janice		+41 79 248 0115	janicecook@infomaniak.ch
Etter Dam, Marlyse		+41 76 398 0361	marett@sunrise.ch
Garcia Cerezo, Iban		+41 76 811 3312	ibangarce1979@gmail.com
Ghys, Peter		+41 79 440 2584	ghysp@hotmail.com
Hanson, Denisa		+41 79 540 5728	denisa.hanson@gmail.com;
HorvatMarithé		+41 76 377 3409	marithe.horvat@gmail.com
Huysmans, Véronique	+32 4758 08054	+41 79 706 7001	joelle22dec@hotmail.com
Jacquemart, Marika	+41 22 738 2380	+41 78 711 4810	marika@genevaguide.ch
Jones, Robert	+41 22 734 3622	+41 77 460 8244	rob68jones@yahoo.com
Katajainen, Teija		+41 79 668 7972	katajainen.teija@gmail.com
Kenst, Julie		+41 79 251 5106	julie_kenst@hotmail.com
Korka, Diana		+41 76 596 3724	diana.korka@gmail.com
Kurkdjian, Norayr	+41 22 418 2645	+41 79 719 6444	norayr.kurkdjian@ville-ge.ch
Larson, William		+41 79 373 4686	bill_larson@bluewin.ch
Laguiller, Jean-Pierre		+334 5095 7384	jplaguiller@orange.fr
Maughan, John		+41 78 642 8557	john.j.maughan@gmail.com
Megrelis, Michael		+41 78 803 4222	mikeymegrelis@hotmail.com
Michalowska, Barbara	+334 5041 7538	+336 8655 6642	barbaraderoek@orange.fr
Mikulenaite, Ruta		+41 79 367 4705	ruta_mikulenaite@yahoo.com
Mora Romà, Pere		+41 79 942 0720	peremoraroma@gmail.com
O'Reilly, Caroline		+41 79 688 7881	kas_oreilly@yahoo.com
Ospanov, Rustem		+41 77 474 2990	rustem@cern.ch
Rochat, Marie		+41 78 792 3339	Rochatmarie@hotmail.com
Samuel, Françoise		+41 79 603 3493	fsamuel@bluewin.ch
't Hoen, Wouter		+41 79 192 8168	wouterthoen@gmail.com
Tigkarakis, Vlassis		+41 79 413 4300	vt3622@gmail.com
Toscani, Letizia		+41 76 422 0356	letizia@toscani.name
Truesdell, Caroline		+41 79 290 5068	ctruesdell@hotmail.com
Tsoneva, Valentina		+41 79 320 9361	tsoneva@unhcr.org
Vilaça, Vasco		+41 76 672 4654	vascovil@gmail.com
Vestal, Gemma		+41 79 445 1879	gvestal@gmail.com
Wiseman, Edward	+334 5040 5590		

# Email Distribution Lists and Map

## Listes de Distribution des Différentes Sections:

Vous pouvez envoyer un courrier électronique aux différents coordonnateurs leur demandant votre inscription à leurs listes de distribution.

*You may send an email to the various coordinators requesting that you be added to their mailing list:*

Ski alpin

Raffaele Moresino

scigraffae@bluewin.ch

Ski nordique et raquettes

Charles Jacquemart

cj@iec.ch

Courses d'été

William Larson

GenevaOutings@scig.ch

Rafting, hydrospeed, canyoning, Via Ferrata, weekend de ski, etc.

Norayr Kurkdjian

norayr.kurkdjian@ville-ge.ch



©SCIG  
Genève 2018  
www.scig.ch

